



الكرسي الرسولي

رشف عبالا نوال ابابلا ةسادق

ةماعلا ةلباقملا

مئلعت

انفاجر حيسملا عوسي

عوسي حصف :ثلاثلا مسقلا

ةرفغملا 3.

(1، 13، أنحوي) "ودودح ىصقأ ىلا مهل بّحلا وب غلّلف"

2025 س طسغ/أب 20 ءاعبالا

سداسلا سلوب ةعاق

[Multimedia]

أيها الإخوة والأخوات الأعزّاء،

نتوقّف اليوم عند إحدى أغرب العلامات في الإنجيل، فيها ما يدهش وفيها نور يضيء: إنّها اللحظة التي قدّم يسوع فيها اللّعمة، في أثناء العشاء الأخير، للذي كان على وشك أن يخونه وبُسْلِمَه. ليست مجرد علامة مشاركة، بل أكثر من ذلك بكثير: إنّها المحاولة الأخيرة للحبّ الذي لا يستسلم.

القديس يوحنا، بحسّه الروحي العميق، يروي لنا تلك اللحظة ويقول: "وفي أثناء العشاء، وقد ألقي إبليس في قلب يهوذا بن سيمعان الإسخريوطي أن يُسلمَه [...] كان يسوع يعلم بأن قد أتت ساعة انتقاليه [...] قبلَ به الحبّ لهم إلى أقصى حدّوده" (يوحنا 13، 1-2). الحبّ إلى أقصى حدّوده: هذا هو المفتاح لكي نفهم قلب المسيح. حبّ لا يتوقّف أمام الرّفص، والفشل، ولا حتّى أمام نكران الجميل.

كان يسوع يعرف السّاعة، لكنّه لم يخضع لها، بل اختارها. هو الذي يدرك اللحظة التي يجب أن يمرّ فيها حبّه عبر الجرح الأشدّ إبلاماً، وهو جرح الخيانة. وبدل أن يتراجع، أو أن يتهم، أو أن يدافع عن نفسه... استمرّ في حبّه: غسل

²"هُوَ الَّذِي أَنَاوَلُهُ اللَّقْمَةُ الَّتِي أَغْمِسُهَا" (يوحنا 13، 26). بهذه العلامة البسيطة والمتواضعة، استمرَّ يسوع في حبه إلى أقصى حدوده. ليس لأنه تجاهل ما يحدث، بل لأنه رأى بوضوح. فَهَمَّ أَنْ حَرَبَةَ الْآخِرِ، حَتَّى عِنْدَمَا تَضِيعُ فِي الشَّرِّ، يُمْكِنُ أَنْ يَصِلَ إِلَيْهَا النُّورُ بِعَمَلٍ وَدِيعٍ. لِأَنَّهُ يَعْلَمُ أَنَّ الْمَغْفِرَةَ الْحَقِيقِيَّةَ لَا تَنْتَظِرُ التَّوْبَةَ، بَلْ تَقْدَمُ نَفْسَهَا أَوَّلًا، عَطِيَّةَ مَجَانِّيَّةٍ، قَبْلَ حَتَّى أَنْ يَتِمَّ قَبُولُهَا.

ومع ذلك، يهوذا لم يفهم. يقول الإنجيل، بعد اللقمة "دَخَلَ فِيهِ الشَّيْطَانُ" (الآية 27). هذا المقطع يفاجئنا: وكأنَّ الشَّرَّ، الذي كان حَتَّى تِلْكَ اللَّحْظَةَ مُخْتَفِيًا، ظَهَرَ بَعْدَ أَنْ بَيَّنَّ الْحُبَّ وَجْهَهُ مَجَرَّدًا مِنْ كُلِّ سِلَاحٍ. وَلِذَلِكَ، أَيُّهَا الْإِخْوَةُ وَالْأَخَوَاتُ، كَانَتْ تِلْكَ اللَّقْمَةُ هِيَ خِلَاصُنَا: لِأَنَّهَا تَقُولُ لَنَا إِنَّ اللَّهَ يَصْنَعُ كُلَّ شَيْءٍ - كُلَّ شَيْءٍ حَقًّا - لِيَصِلَ إِلَيْنَا، حَتَّى فِي السَّاعَةِ الَّتِي نَرَفُضُهُ فِيهَا.

هنا تَجَلَّى الْمَغْفِرَةُ بِكَامِلِ قُوَّتِهَا وَتَكْشِفُ عَنْ وَجْهِ الرَّجَاءِ الْحَقِيقِيِّ. الْمَغْفِرَةُ لَيْسَتْ نَسِيَانًا، وَلَا ضَعْفًا. إِنَّهَا الْقُدْرَةُ عَلَى تَرْكِ الْآخِرِ حَرًّا، عَلَى الرَّغْمِ مِنْ مَحَبَّتِهِ إِلَى أَقْصَى الْحُدُودِ. مَحَبَّةُ يَسُوعَ لَا تُتَكَرَّ حَقِيقَةُ الْأَلَمِ، وَلَا تَسْمَحُ لِلشَّرِّ بِأَنْ تَكُونَ لَهُ الْكَلِمَةُ الْآخِرَةُ. هَذَا هُوَ الشَّرُّ الَّذِي أُنَمَّه يَسُوعَ لِأَجْلِنَا، وَالَّذِي نَحْنُ أَيْضًا مَدْعَوُونَ أحيانًا إِلَى أَنْ نَشَارِكَ فِيهِ.

كَمْ مِنَ الْعِلَاقَاتِ تَنْكَسِرُ، وَكَمْ مِنَ الْقِصَصِ تَتَعَقَّدُ، وَكَمْ مِنَ الْكَلِمَاتِ غَيْرِ الْمَعْلَنَةِ تَبْقَى مَعْلُوقَةً. مَعَ ذَلِكَ، يَبَيِّنُ لَنَا الْإِنْجِيلُ أَنَّهُ يَوْجَدُ دَائِمًا طَرِيقَةً لِكَيْ نَسْتَمِرَّ فِي الْحُبِّ، حَتَّى عِنْدَمَا يَبْدُو لَنَا أَنَّ كُلَّ شَيْءٍ قَدْ انْتَهَى وَلَا عِلَاجَ. الْمَغْفِرَةُ لَا تَعْنِي إِنْكَارَ الشَّرِّ، بَلْ مَنَعَهُ مِنْ وَلَادَةِ شَرٍّ آخَرَ. لَيْسَ أَنْ نَقُولَ: لَمْ يَحْدَثْ شَيْءٌ، بَلْ أَنْ نَفْعَلَ كُلَّ مَا يُمْكِنُ حَتَّى لَا يَكُونَ الْحَقْدُ هُوَ الَّذِي يَقَرُّ الْمُسْتَقْبَلَ.

وَلَمَّا خَرَجَ يَهُوذَا مِنَ الْعَلِيَّةِ، "كَانَ قَدْ أَظْلَمَ اللَّيْلُ" (الآية 30). لَكِنْ مَبَاشَرَةً بَعْدَ ذَلِكَ قَالَ يَسُوعُ: "الآنَ مُجِدَّ ابْنُ الْإِنْسَانِ" (الآية 31). كَانَ اللَّيْلُ لَا يَزَالُ دَامِسًا، لَكِنْ نَوْرًا قَدْ بَدَأَ يَضِيءُ. وَيَضِيءُ لِأَنَّ الْمَسِيحَ بَقِيَ أَمِينًا حَتَّى النِّهَايَةِ، فَصَارَ حَبَّهُ أَقْوَى مِنَ الْكَرَاهِيَةِ.

أَيُّهَا الْإِخْوَةُ وَالْأَخَوَاتُ الْأَعْزَاءُ، نَحْنُ أَيْضًا نَعِيشُ لِيَالِي مَوْلُودَةٍ وَمُضْنِيَّةٍ: لِيَالِي النَّفْسِ، وَلِيَالِي الْفِشْلِ، وَلِيَالِي جَرَحِنَا فِيهَا الْبَعْضُ أَوْ خَانَتْنَا. فِي تِلْكَ اللَّحْظَاتِ، التَّجَرِبَةُ هِيَ أَنْ نَتَغَلَّقَ عَلَى أَنْفُسِنَا، وَنَحْمِي أَنْفُسَنَا، وَنَرُدَّ عَلَى الْإِسَاءَةِ بِالْإِسَاءَةِ. لَكِنْ الرَّبُّ يَسُوعُ يَبَيِّنُ لَنَا الرَّجَاءَ بِأَنَّهُ يَوْجَدُ دَائِمًا طَرِيقَ آخَرَ. يَعْلَمُنَا أَنَّهُ يُمْكِنُنَا أَنْ نَقْدِمَ اللَّقْمَةَ حَتَّى لِلَّذِي يَدِيرُ لَنَا ظَهْرَهُ، وَأَنَّهُ يُمْكِنُنَا أَنْ نَجِيبَ بِصَمْتٍ وَثِقَةٍ، وَأَنَّهُ يُمْكِنُنَا أَنْ نَسْتَمِرَّ فِي السَّيْرِ بِكَرَامَةٍ بَدُونَ أَنْ نَتَخَلَّى عَنِ الْحُبِّ.

لِنَطْلُبِ الْيَوْمَ النِّعْمَةَ لِنَعْرِفَ كَيْفَ نَغْفِرَ، حَتَّى عِنْدَمَا لَا نَشْعُرُ أَنَّ النَّاسَ يَفْهَمُونَنَا، وَحَتَّى عِنْدَمَا نَشْعُرُ بِأَنَّنَا مَتْرُوكُونَ. لِأَنَّهُ فِي تِلْكَ السَّاعَاتِ نَفْسُهَا يُمْكِنُ لِلْحُبِّ أَنْ يَبْلُغَ قِمَّتَهُ. وَكَمَا يَعْلَمُنَا يَسُوعُ، الْحُبُّ يَعْنِي أَنْ تَتْرَكَ الْآخِرَ حَرًّا - حَتَّى إِنْ خَانَتْنَا - بَدُونَ أَنْ تَتَوَقَّفَ أَبَدًا عَنِ الثِّقَةِ بِأَنَّ تِلْكَ الْحَرِيَّةَ، الْمَجْرُوحَةَ وَالضَّائِعَةَ، يُمْكِنُ أَنْ تُتَرَعَّ مِنْ خِدَاعِ الظُّلُمَاتِ وَتُعَادَ إِلَى نُورِ الْخَيْرِ.

وَحِينَ يَنْجَحُ نُورُ الْمَغْفِرَةِ فِي التَّسَلُّلِ إِلَى أَعْمَقِ ثَغَرَاتِ الْقَلْبِ، سَنَدْرِكُ أَنَّهُ لَنْ يَضِيعَ سَدًى. حَتَّى إِنْ لَمْ يَقْبَلْهُ الْآخِرُ، وَحَتَّى إِنْ بَدَأَ بِلا فَائِدَةٍ، فَإِنَّ الْمَغْفِرَةَ تَحْرِّرُ مَنْ يَمْنَحُهَا: تَذِيبُ الضَّغِينَةِ، وَتَعِيدُ السَّلَامَ، وَتَعِيدُنَا إِلَى أَنْفُسِنَا.

يَبَيِّنُ يَسُوعُ، بِالْعَلَامَةِ الْبَسِيطَةِ فِي تَقْدِمَةِ الْخَبْزِ، أَنَّ كُلَّ خِيَانَةٍ يُمْكِنُ أَنْ تَصِيرَ فُرْصَةً خِلَاصٍ، إِنْ صَارَتْ مَكَانًا لِحُبِّ أَكْبَرِ. لَمْ يَسْتَسْلِمِ يَسُوعُ لِلشَّرِّ، بَلْ غَلَبَهُ بِالْخَيْرِ، وَمَنَعَهُ مَنْ أَنْ يُطْفِئَ مَا هُوَ أَصْدَقُ مَا فِينَا: قُدْرَتُنَا عَلَى أَنْ نَحُبَّ.

مِنْ إِنْجِيلِ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ لِلْقِدِّيسِ يُوْحَنَّا (13، 1-5)

قَبْلَ عِيدِ الْفِصْحِ، كَانَ يَسُوعُ يَعْلَمُ بِأَنَّ قَدْ أَتَتْ سَاعَةُ انْتِقَالِهِ عَنْ هَذَا الْعَالَمِ إِلَى أَبِيهِ، وَكَانَ قَدْ أَحَبَّ خَاصَّتَهُ الَّذِينَ فِي الْعَالَمِ، قَبْلَ أَنْ يَهْبِطَ إِلَيْهِمُ إِلَى أَقْصَى حُدُودِهِ. وَفِي أَثْنَاءِ الْعِشَاءِ، وَقَدْ أَلْقَى إِبْلِيسُ فِي قَلْبِ يَهُوذَا بْنِ سِمْعَانَ

Speaker:

تَكَلَّمَ قَدَاسَةُ الْبَابَا الْيَوْمَ عَلَى مَغْفِرَةِ يَسُوعَ لَخِيَانَةِ يَهُودَا، فِي إِطَارِ تَعْلِيمِهِ فِي مَوْضُوعِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ هُوَ رَجَاؤُنَا، وَقَالَ: قَدَّمَ يَسُوعُ اللَّقْمَةَ، فِي أَثْنَاءِ الْعِشَاءِ الْآخِرِ، لِيَهُودَا الَّذِي كَانَ عَلَى وَشِكِّ أَنْ يَخُونَهُ وَيُسْلِمَهُ، عَلَامَةً عَلَى حُبِّ لَا يَتَوَقَّفُ أَمَامَ كُلِّ خِيَانَةٍ. اخْتَارَ يَسُوعُ أَنْ يُوَاجِهَ جُرْحَ الْخِيَانَةِ بِالْحُبِّ وَالْمَغْفِرَةِ، لَا بِالِاتِّهَامِ أَوِ الدِّفَاعِ عَنِ النَّفْسِ أَوِ الرَّدِّ عَلَى الْإِسَاءَةِ بِالْإِسَاءَةِ. وَلَمْ يَنْتَظِرْ يَسُوعُ حَتَّى تَوْبَةَ يَهُودَا. لِأَنَّهُ كَانَ يَعْلَمُ أَنَّ الْمَغْفِرَةَ الْحَقِيقِيَّةَ لَا تَنْتَظِرُ تَوْبَةَ الْآخَرِ. الْمَغْفِرَةُ هُنَا لَيْسَتْ نِسْيَانًا لِمَا حَدَثَ وَلَيْسَتْ ضَعْفًا، بَلْ قُوَّةٌ تَمْنَعُ الشَّرَّ مِنْ أَنْ يَلِدَ شَرًّا آخَرَ، وَتَتْرُكُ الْآخَرَ حَرًّا رَغْمَ الْأَلَمِ. نَحْنُ أَيْضًا نَعِيشُ لِيَالٍ مُؤَلَّمَةٍ. فِي تِلْكَ اللَّحْظَاتِ، التَّجَرُّبَةُ هِيَ أَنْ نَنْغَلِقَ عَلَى أَنْفُسِنَا، وَنَحْمِي أَنْفُسَنَا، وَنَرُدَّ عَلَى الْإِسَاءَةِ بِالْإِسَاءَةِ. لَكِنَّ الرَّبَّ يَسُوعَ يَبِينُ لَنَا طَرِيقَ رَجَاءٍ آخَرَ هُوَ طَرِيقُ الْمَغْفِرَةِ. لِأَنَّ الْمَغْفِرَةَ تُحَرِّرُ قَلْبَ الْإِنْسَانِ مِنْ كُلِّ ضَغِينَةٍ وَكَرَاهِيَةٍ، وَتُعِيدُ إِلَيْهِ السَّلَامَ الْحَقِيقِيَّ، وَتَجْعَلُهُ يَسْتَمِرُّ فِي الْحُبِّ أَمَامَ صِعَابِ الْحَيَاةِ.

Santo Padre:

Saluto i fedeli di lingua araba. Il cristiano è chiamato ad amare e perdonare sull'esempio di Cristo, affinché il suo cuore si liberi da ogni risentimento e odio, diventando un messaggero di pace nel mondo. Il Signore vi benedica tutti e vi protegga sempre da ogni male!

Speaker:

أَحْيَى الْمُؤْمِنِينَ النَّاطِقِينَ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ. الْمَسِيحِيُّ مَدَعُو إِلَى أَنْ يُحِبَّ وَيَغْفِرَ عَلَى مِثَالِ الْمَسِيحِ، لِكَيْ يَتَحَرَّرَ قَلْبُهُ مِنْ كُلِّ ضَغِينَةٍ وَكَرَاهِيَةٍ، وَيَصِيرَ رَسُولَ سَلَامٍ فِي الْعَالَمِ. بَارَكَكُمُ الرَّبُّ جَمِيعًا وَحَمَاكُم دَائِمًا مِنْ كُلِّ شَرٍّ!

© 2025 ناكيتافلا ةرضاح - ةظوفحم قوقحلا عيمج

Copyright © Dicastero per la Comunicazione - Libreria Editrice Vaticana